



迷い犬

—あなたのペットがいなくなったら—

アークに来る多くの犬は迷い犬である。しかし電話番号がついていない限り、連絡方法はない。

そこで防衛手段として

*首輪にはっきり電話番号を書くこと。スペースがあれば名前も記入すること。電話番号を彫った金属版があればさらに良い。そうすれば遠くからでもそれを読むことができる。また、ペットの写真をとり、数枚コピーをしておくこと。

もしペットがいなくなったら…

*犬が帰って来るまで待っていてはいけない。何らかの手を打たなければ、戻って来ないかもしれない。

*近くの交番、保健所に連絡すること。写真、特徴、登録済みであれば番号を持っていくこと。保健所、管理センター（犬を処分する所）へ行き、もし必要なら数日、数週間自分自身で調べることを。電話だけの連絡に頼らないこと。

捕獲された3日後には処分されるので、緊急を要する。

保健所は1日数百頭の捨て犬、迷い犬を処分するが、迷った動物について配慮はしないし、処分することしか考えていない。

*近くの地域にポスターや写真を貼ったり、できる限り多くの人に渡すこと。

*もしペットが帰ってきたら、電話をしていた人たちに報告し、感謝の言葉を忘れないこと。

Lost Dogs

Many dogs coming to ARK are lost, we have no way to contact the owner unless there is a telephone number attached.

Safeguards

✓ Make sure your telephone number is written clearly on the collar — also your name if there is a space. Better still, have an identity disc engraved with the telephone number so that it can be read at a distance. Take a photograph of your pet and have several copies made.

If your pet is lost:

✓ Do not wait for your dog to come home - if you do nothing it may never return.

✓ Contact local police and hokensho. Take a photo and description to them, as well as registration number if there is one. Go to local

Hokenshos or Kanri centres (where they do the killing), personally, to check, for days or weeks if necessary. Do not depend on telephone answers. Remember dogs are only held for three days before being killed so time is crucial. Hokensho deal with hundreds of lost or stray dogs a day, and are not concerned about helping lost animals, only with getting rid of them.

✓ Put up posters with a photograph around your area, and distribute to as many people as possible.

✓ If your pet does come back by itself - remember to inform all the people you contacted and thank them.

HOMES NEEDED



あなたの愛の手を

G O N
ゴン ♂

2才前後
人なつこくて、おすわり等のしつけも出来ている
鳥や猫も追いかけないし
おとなしい。茶色

P E P E
ペペ ♂

6カ月
とても人なつこく、元気いっぱい。遊ぶのが大好き。ベージュ色。



ANIMAL NEWS

あしなが おじさん募集

動物は大好きだけど、飼うことができないあなた。ペットのスポンサーになりますか？ アークにいる犬、猫、ポニー、やぎなど、好きな動物を選べます。スポンサーには定期的に動物の写真と近況をお知らせします。また、いつでも会いに行けます。

例 1年間のスポンサー費

- ① 3万円…餌代のみ負担
 - ② 5万円…餌代+医療費
 - ③ 7万円…全経費
- その他ご相談に応じます。くわしくはアークまでお尋ね下さい。

ハギス

ハギスは浮浪者の老人と一緒に大阪市内の橋の下に住み、町をさまよったり道路に寝たりしていました。でも今年の始め、その老人は救急車で運ばれ、おそらく亡くなったと思われます。ハギスは毎日寝ないで帰らぬ老人を待っていたので、日に日にやせ細ってしまいました。大阪市は老人の持ち物を撤去し、ハギスはもう少して保健所で処分されるところでした。約1才でテリヤ種のハギスは、明るく人なつこい性格です。彼は安心できる暖かい家庭を求めています。

Animal Facts

According to a recent poll among Canadian pet owners:

- 88% consider their pets a member of the family.
- 46% talk to their pets.
- 81% feel that their pet responds to sound, facial expressions or body movement.
- 65% give their pets Christmas gifts.
- 43% allow their pets to sleep on their beds.
- 30% leave the TV on for their pets to watch.
- 24% celebrate their pets' birthdays.
- 27% take their pets with them on vacation.

Source: The Calgary Humane Society.

実態報告

最近のアメリカのペット飼い主の調査によると、

- * 88%がペットを家族の一員と考えている
- * 46%がペットに話しかけている
- * 81%が呼び掛けに対して、声や顔の表情、体の動きでペットが応答すると感じている
- * 65%がペットにクリスマスギフトを贈っている
- * 43%が同じベッドで眠る
- * 30%がペットのためにテレビをつけておく
- * 24%がペットの誕生日を祝う
- * 27%が休暇にペットを連れていくと応えている。

出所: カルガリー・ヒューマン・ソサエティ